

29 SEPT > 19 OCT 2014

Uruguay Trilogie

GABRIEL CALDERÓN - ADEL HAKIM

Ore

Peut-être la vie
est-elle ridicule?

Ouz

Le Village

Mi Muñequita

Ma petite poupée

SPECTACLE EN ESPAGNOL
SURTITRÉ EN FRANÇAIS

QUE C'EST BON L'INSOLENCE !

Coproduction *Ouz* et *Ore*
Théâtre des Quartiers d'Ivry, compagnie Complot - Uruguay (www.ciacomplot.com)
Avec la participation artistique du Jeune Théâtre National
et le soutien du Ministerio de Relaciones Exteriores (Uruguay),
Uruguay XXI, Ministerio de Turismo y Deporte (Uruguay),
de l'Ambassade de France en Uruguay et l'Ambassade d'Uruguay en France
et du Ministerio Educación y Cultura (Uruguay)
Coproduction *Mi Muñequita*
Théâtre des Quartiers d'Ivry, compagnie La Mala Nueva - Chili

Centre Dramatique National de France - Centre de Recherche et d'Innovation
**Théâtre
des
Quartiers
d'Ivry**

www.theatre-quartiers-ivry.com



STUDIO CASANOVA 69 av Danielle Casanova M° MAIRIE D'IVRY 01 43 90 11 11

Avec **Ore**, **Ouz** et **Mi Muñequita**, Gabriel Calderón nous propose une trilogie fantastique : rencontre avec Dieu, rencontre avec les extraterrestres, rencontre avec des fantômes du passé. L'intime relié aux événements du monde d'aujourd'hui.

Bombe idéologique. Provocant et explosif, le jeune auteur uruguayen fait basculer la tragédie en comédie. Le résultat tient de la subversion permanente. Cela mérite un coup de sombrero.

MARIANNE

Tonitruant, tonique, insolent et provocateur ! Les personnages de Calderón sont des possédés : par le remords, la haine, la passion amoureuse, celle de la viande ou celle des éphèbes... Ils sont habités. Les comédiens sont particulièrement remarquables.

LA TERRASSE

On se croirait chez Almodóvar et Copi réunis. Brouillage des genres et dérapages de langage garantis. Laissez-vous déranger !

THÉÂTRE DU BLOG

Ore Peut-être la vie est-elle ridicule ?

mise en scène **Adel Hakim** en collaboration avec **Gabriel Calderón**
traduction **Maryse Aubert**

Ouz Le Village

mise en scène **Gabriel Calderón** en collaboration avec **Adel Hakim**
traduction **Françoise Thanas**

scénographie et lumière **Yves Collet** costumes **Dominique Rocher**
images de scène **Nabil Boutros** et **Matthieu Mullot**

son **Raphaël Dupeyrot** assistant lumière **Léo Garnier** assistante mise en scène **Lucile Perain**
avec **Véronique Ataly** - **Anthony Audoux** - **Philippe Cherdel** - **Eddie Chignara**
Bénédicte Choisnet - **Etienne Coquereau** - **Matthieu Dessertine**
Louise Lemoine Torrès - **Ana Karina Lombardi** - **Lara Suyeux**

Les textes sont publiés aux Editions Actes Sud-Papiers

Mi Muñequita Ma petite poupée

SPECTACLE EN ESPAGNOL SURTITRÉ - COMPAGNIE LA MALA NUEVA - CHILI

mise en scène **Adel Hakim** scénographie et costumes **Victor López**
lumières, adaptation musicale et assistanat à la mise en scène **Felipe Grandón**

avec **Andrés Alegria** - **Carlos Briones** - **Pablo Dubott**
Ignacia Goycoolea - **Carolina Alarcón** - **Angélica Martínez**

Lieu des représentations **STUDIO CASANOVA** 69 av Danielle Casanova

Métro ligne 7 Mairie d'Ivry **RER ligne C** Ivry-sur-Seine

Du 29 septembre au 19 octobre

01 43 90 11 11 www.theatre-quartiers-ivry.com

Le Théâtre des Quartiers d'Ivry est subventionné par le Ministère de la Culture et de la Communication, la Ville d'Ivry et le Conseil Général du Val-de-Marne